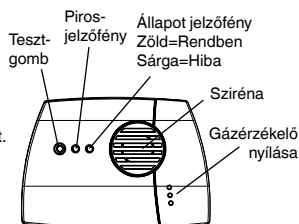


Szénmonoxid vészjelző készülék Felhasználói kézikönyv I56-3495-020 EN50291:2001

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy ezt a vészjelző készülék választotta. A terméket a szénmonoxid jelenlétének jelzésére terveztük. A kézikönyv tartalmazza a szén-monoxid vészjelző telepítéséhez, elhelyezéséhez szükséges információkat. A készülék megfelelő működését az állapotjelző fény kb. 1 perces időközökkel, zöld színnel történő fel-fel villanása jelzi.

Ha hiba következik be, akkor a fel-fel villanó fény színe sárgára vált és a villogást hangjelzés kíséri. Szénmonoxid jelenléte esetén piros figyelmeztető fény villog folyamatosan, és megszólal a vészjelző hang. A készülék olyan helyeken használható, ahol tüzelőanyagot, pl. fát, faszenet, szenet, kocszt, olajat, benzint, gázt, stb. használnak a fűtéshez vagy a fűtéshez.



SZÉNMONOXID DEFINÍCIÓJA

A szénmonoxid (CO) egy nagyon mérgező gáz, amely a tüzelőanyagok égése során keletkezik. A gáz színtelen, szagtalan és ezért jelenléte az emberi érzékszervekkel csak nagyon nehezen mutatható ki. A CO belégzésének első tünetei rendszerint a fejfájás és a hányinger. Normál körülmények között a rendszeresen karbantartott tüzelőanyagos fűtőberendezést használó és jól szellőző helyiségekben a fűtőberendezés által a helyiségbe bocsátott szénmonoxid szintje alacsony és nem veszélyes. A szénmonoxid szintje akkor növekedhet veszélyes szintre, ha a következő körülmények egyike vagy azok közül több jelentkezik:

1. A fűtőberendezés hibás vagy azt rosszul tartották karban.
2. A füstcső részlegesen vagy teljesen eltömődött.
3. A helyiség nem rendelkezik megfelelő szellőzéssel.

ALAPOSAN OLVASSA EL A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVET ÉS ÉRTELMEZZE ANNAK TARTALMÁT MIELŐTT A RIASZTÓESZKÖZT HASZNÁLNA. ÓRIZZA MEG A KÉZIKÖNYVET EGY BIZTONSÁGOS HELYEN, HOGY AZT KÉSŐBB IS HASZNÁLHASSA REFERENCIÁKÉNT. KÜLÖNÖSKÉPPEN A BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEKRE FIGYELJEN ODA. ADJA ÁT A KÉZIKÖNYVET A RIASZTÓESZKÖZ KÖVETKEZŐ FELHASZNÁLÓJÁNAK.

FIGYELMEZTETÉS

EZ A SZÉNMONOXID VÉSZJELZŐESZKÖZ NEM VÉDI AZOKAT A SZEMÉLYEKET A SZÉNMONOXIDDAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOK ELLEN, AKIK A KORUK, TERHESSÉGÜK VAGY MÁS EGÉSZSÉGÜGYI ÁLLAPOTUK MIATT NAGYOBB KOCKÁZATNAK VANNAK KÍTVE. BÁRMELY KÉTELY ESETÉN KÉRJEN TANÁCSOT A HÁZIORVOSÁTÓL.

Ez a szénmonoxid riasztó készülék NEM:

- Helyettesíti a füstdetektort vagy az éghető gázok detektorát.
- Helyettesíti a tüzelőanyagos fűtőberendezések rendes karbantartását vagy a kéményseprést.
- Csak alkalmanként használandó vagy hordozható berendezésként a tüzelőanyagos fűtőberendezések vagy kémények üzemanyag-folyásainak detektálására.



LEGYEN ÓVATOS

Ezt a szénmonoxid vészjelzőt beltéri használatra terveztük. Védje az esőtől és a nedvességtől. Ne üsse meg vagy ejtse le a készüléket. Ne nyissa ki és ne próbálja azt bármely módon módosítani, mert ez a készülék hibás működéséhez vezet.

A vészjelző készülék nem védheti meg a szénmonoxiddal kapcsolatos kockázatok ellen, ha az elem lemerült.

FONTOS

- A szénmonoxid a fa, a szén, a faszén, a fűtőolaj, a parafin, a benzin, a földgáz, a propán, a bután, stb. anyagok tökéletlen elégetése során keletkezik.
- Ideális esetben javasoljuk, hogy a szénmonoxid riasztót helyezze el közel ahhoz a helyiséghez ahol a tüzelőanyag ég, ill. minden olyan helyiségben, ahol van tüzelőanyag fűtőberendezés, pl. gázégő, központi fűtés kazánja, szobai melegítő eszköz, vízmelegítő, tűzhely, grill, stb.
- A riasztóeszközt csak hozzá értő személy helyezheti el.
- Győződjön meg arról, hogy a hangosvészjelzés minden érintett személy által jól hallható.
- A terméket tilos használni, ha az hibajelzést adott.
- Kérjen orvosi segítséget, ha azt feltételezi, hogy a család/ háztartás valamelyik tagja szénmonoxid mérgezést kapott.
- Ha olyan további részletekre lenne szüksége, amelyet a kézikönyv nem tartalmaz, akkor lépjen kapcsolatba Honeywell Szabályozástechnikai kft-vel.

A csomag tartalma: *Egy készülék
Egy rögzítő készlet
Egy felhasználói kézikönyv*

A SZÉNMONOXID MÉRGEZÉS TÜNETEI ÉS HATÁSAI

A szénmonoxid megkötí a vér hemoglobinját, és így csökkenti a testben keringtetett oxigén mennyiségét.

200 ppm	Kisebb fejfájások, fáradtság, szédülés, hányinger 2-3 óra múlva.
400 ppm	Fejfájás a homlok környékén 1-2 óra múlva, életveszély 3 óra múlva.
800 ppm	Szédülés, hányinger és görcsök 45 percen belül. Eszméletvesztés 2 órán belül. Halál 2-3 órán belül.
1600 ppm	Fejfájás, szédülés és hányinger 20 percen belül. Halál 1 órán belül.
6400 ppm	Fejfájás, szédülés és hányinger 1-2 percen belül. Halál 10-15 percen belül.

VÉSZJELZŐ KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

1. A tüzelőanyagos fűtőberendezésekkel egy helyiségbe helyezett készülék

- Ha a készüléket a falra rögzíti, akkor az legyen magasabban az ablak és az ajtó magasságánál, de legalább 150 mm-rel a mennyezet alatt. Ha a készüléket a mennyezetre rögzítik, akkor az legyen min. 300 mm-re minden egyes faltól.
- A készüléket a potenciális forrástól 1 ... 3 méterre kell elhelyezni.
- Ha a helyiségben válaszfal vagy más térelválasztó is található, akkor a készüléket a potenciális forrással azonos részben kell elhelyezni.
- Ha a mennyezet lejt, akkor a készüléket a helyiség magasabb részében kell elhelyezni.

2. A hálószobában és a tüzelőanyagos fűtőberendezéstől távoli helyiségben elhelyezett készülékek

- A készülékeket a helyiség azon részén kell elhelyezni, ahol a helyiségben tartózkodók levegőt vesznek.

HOVA NE HELYEZZE A VÉSZJELZŐ KÉSZÜLÉK

Ne helyezze a készüléket a következő helyekre:

- Épületen kívül.
- Szekrénybe vagy az alá.
- Nedves vagy nagy páratartalmú környezetbe, pl. fürdőszobába.
- Közvetlenül a mosogató vagy tűzhely alá.
- Ablak vagy ajtó közelébe vagy olyan helyre, ahol a légáramlat (huzat) azt befolyásolhatja, pl. a beszívó vagy elszívó ventilátor/légtechnikai nyílás közelébe.
- Ahol a levegő áramlását valami, pl. függöny vagy bútor akadályozhatja.
- Ahol a por vagy egyéb szennyeződés összegyűlhet és elszennyezheti az érzékelőt, megakadályozva annak működését.
- Olyan helyiségbe, ahol a hőmérséklet -10°C alá süllyedhet vagy 40°C fölé emelkedhet.
- Oda, ahol az könnyen feldőlhet, megsérülhet vagy ahonnan észrevétlenül eltávolíthatják.
- Ne fesse le a készüléket, illetve ne hagyja, hogy a CO-gáz bemeneti nyílásait piszok, zsír vagy egyéb anyag zárja el.

MELY HELYSÉGEKBE KELL VÉSZJELZŐT HELYEZNI

Ideális esetben minden olyan helyiségben kell vészjelzőt használni, ahol tüzelőanyaggal működő fűtőberendezés található. Abban az esetben, ha több fűtőberendezést használnak, mint amennyi a riasztók száma, akkor vegye figyelembe a következő tanácsokat a legjobb elhelyezés kiválasztásához:

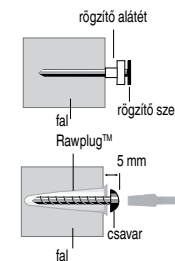
- Ha olyan helyiségben is van fűtőberendezés, amelyikben emberek alsznak, akkor a készüléket ebben a helyiségben kell elhelyezni.
- A készüléket abban a helyiségben kell elhelyezni, amelyikben füstcső nélküli vagy nyitott tűzhely található.
- Ha olyan helyiségben is van fűtőberendezés, amelyikben az emberek jelentős időt töltenek, például a nappaliban/váróban, akkor a készüléket ebben a helyiségben kell elhelyezni.
- A hálószobában a készüléket a lehető legtávolabb kell elhelyezni a fűtőberendezéstől és a lehető legközelebb oda, ahol az emberek alsznak.
- Ha a fűtőberendezést olyan helyiségben használják, amelyet ritkán használnak, például a kazánházban, akkor a készüléket a helyiségen kívül kell elhelyezni, hogy a hangját könnyebben meg lehessen hallani.

A VÉSZJELZŐ KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

A készüléket önállóan és a biztosított rögzítő eszközök segítségével is el lehet helyezni.

TELEPÍTÉS A FALRA

Keresse meg a készülék elhelyezéséhez megfelelő helyet (lásd „A vészjelző készülék elhelyezése” és a „Hova nem szabad helyezni a vészjelzőkészüléket” c. részeket ezzel kapcsolatban).



1. lehetőség: A speciális rögzítő alátét és szeg használata (a csomag tartalmazza ezeket)
Helyezze a rögzítő alátétet a szegre. Egy kalapács segítségével óvatosan verje be a szeget a falba, figyelve arra, hogy a rögzítő alátét ne szoruljon neki túl szorosan a falnak.

2. lehetőség: Csavar és tipli használata (a csomag nem tartalmazza)
Ha a fal anyaga túl kemény ahhoz, hogy a rögzítőszeget alkalmazza, akkor használjon 4-es félgömbfejű csavart és Rawplug™ dübölt.

A készülék aktiválása és tesztelése után (lásd „A vészjelző-készülék használata” c. részt a készülék rögzítheti a falra a szeg és a készülék hátoldalán kialakított furatok segítségével, melyeket (két helyen) körvonallakkal jelöltünk meg.

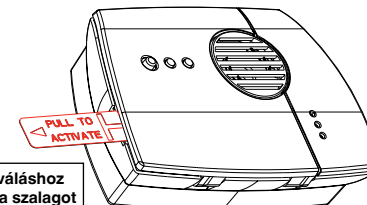
A VÉSZJELZŐ KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A készülék aktiválásához húzza ki a készülék oldalán található aktiválószalagot. A zöld és a piros lámpa rövid ideig villog és a készülék egy rövid jelzőhangot ad.

Nyomja meg a teszt gombot és tartsa azt lenyomva 5 másodpercig ellenőrizve, hogy a piros lámpa villog-e és a jelzőhang megszólal-e.

A készülék ezzel készen áll a használatra.

Az aktiváláshoz húzza ki a szalagot



SZÉNMONOXID VÉSZJELZŐ TESZTELÉSE

A készüléket havonta egyszer kell tesztelni a készülék elején található teszt gomb 5 másodpercig történő lenyomásával, ami ellenőrzi az elektrokémiai cella, az elektronika és a hangjelzés működését. Ha a készülék megfelelően működik, akkor a zöld fény folyamatosan világító állapotban marad, a piros fény pedig villogni kezd, és a riasztó hangjelzés megszólal. Hiba esetén a készülék percenként egyszer látható és hallható jeleket ad. Ezeket a jeleket bármikor elő lehet idézni a tesztgomb megnyomásával.

MŰSZAKI ADATOK

Modell:	H450EN
Detektált gáz:	Szénmonoxid
Detektálás elve:	Elektro-kémiai alapú cella
Riasztás módja:	Piros villogó lámpa és hangos riasztás
Riasztási szintek:	50 ppm 60 és 90 perc között 100 ppm 10 és 40 perc között 300 ppm 3 percen belül
Üzemi hőmérséklet:	-10°C ... 40°C
Nedvességtartalom:	30 ... 90% (relatív páratartalom, nem lecsapódó)
Élesedés az első bekapcsolás után:	Azonnal
Rendes működés élettartama:	max. 7 év
Elem élettartama riasztás esetén:	min. 5 nap
Méretek:	110 mm x 76 mm x 34 mm
Súly:	Kb. 110 g

A VÉSZJELZŐ GONDOZÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A szénmonoxid vészjelzőt gyárilag kalibráltuk és azt nem kell karbantartani. Csak alkalmanként le kell törölni a külsőjét egy tiszta ronggyal. Győződjön meg arról, hogy a készülék elején található nyílásokat nem fedi-e por vagy más szennyeződés. **NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZEREKET, FEHÉRÍTŐKET VAGY FÉNYEZŐSZEREKET.**

A KÉSZÜLÉK HASZNOS ÉLETTARTAMÁNAK VÉGE

A készülék rendes használat mellett max. 7 és fél évig működik. A készüléket ki kell cserélni, ha alacsony elemtöltöttségi szintre figyelmeztető jelzés (percenként 1 jelzőhang vagy hibajelző hang [percenként 2 jelzés] és a sárga színű állapotjelző fény villogása) tapasztalható. Ajánlatos a készüléket az előlapon feltüntetett dátum elérkezéseivel kicserélni.

LESELEJTÉZÉS

Ha a készülék elérte a hasznos élettartama végét, akkor selejtezze azt le a helyi előírásoknak megfelelően.

AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ NYILATKOZAT



Biztonsági okokból a H450EN egy zárt egység, és az akkumulátor nem cserélhető benne. A termék élettartamának lejártával, amennyiben bármilyen aggály van a készülék/akkumulátor biztonságos elhelyezésével kapcsolatban, kérjük vegye fel a kapcsolatot egy helyi újrahasznosítási központtal vagy az ebben az útmutatóban is feltüntetett Honeywell helpline szolgáltatással.



A VÉSZJELZŐ MŰKÖDÉSE

	Állapotjelző fény	Piros riasztó lámpa	Sziréna	
Rendes működés Ha a termék nem észlel szénmonoxidot, akkor a zöld tápforrás lámpa percenként egyszer fog felvillanni. A rendes működés során a készülék 5 percenként teszteli saját magát.	Zöld			Percenként 1 zöld felvillanás
Vészjelzés Ha a készülék észlel szénmonoxidot, akkor folyamatosan jelez. A piros lámpa villogni fog és a jelzőhang kb. másodpercenként ötször szólal meg.				Másodpercenként 5 jelzés
A készülék 30 percig folyamatosan jelez, utána percenként egyszer ad vészjelzést.				Másodpercenként 5 jelzés
A jelzés A szénmonoxid vészjelző hangja megkülönböztethető a füstdetektor riasztók hangjaitól, mert az a C.O. betűket morzézva jelzőhangként (percenként ötször).				(- • • - -) C O
Némítás funkció Szükség esetén a hangos vészjelzés 5 percre elnémítható, ehhez nyomja meg a "Test" (Teszt) feliratú gombot A piros lámpa ekkor is villogni fog másodpercenként ötször.				Másodpercenként 5 jelzés
Ha a szénmonoxid szintje az 5 perces elnémítás után sem csökkent, akkor újra megszólal a vészjelző.				Másodpercenként 5 jelzés
MEGJEGYZÉS: A némitás funkció 350 ppm-es szénmonoxid koncentráció felett nem működik. A 350 ppm-es koncentráció alatt a némitás funkció csak egyszer használható, értsd: csak egyszer (5 perces időtartamra) némíthatja el a vészjelzőt.				Másodpercenként 5 jelzés
Visszatérés a rendes működéshez Ha a szénmonoxid koncentrációja csökken, akkor a vészjelző elhallgat. Az állapotjelző fény újra percenként 1 zöld felvillanással jelez.	Zöld			Percenként 1 zöld felvillanás
Hiba jelzés Ha a készülék hibát észlel, akkor a készülék percenként kétszer rövid, hibát jelző hangot ad. Ilyen esetben a készüléket le kell cserélni.	Sárga			Percenként 2 jelzés és sárga fény villog
Hibás elem figyelmeztetés/az elem lemerült A készülék percenként egy rövid, jelző hangot ad.	Sárga			Percenként 2 jelzés és sárga fény villog
MEGJEGYZÉS: Rendes használat mellett az elemek kb. 7 és fél évig működnek. Ennek ellenére az elemek élettartamát az elemek hibái csökkentik, ill. azok élettartama csökken a hosszabb jelzés(ek) miatt. Ha a készülék hibás elem figyelmeztetést ad, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.	Sárga			Percenként 2 jelzés és sárga fény villog

TEENDŐK VÉSZJELZÉS ESETÉN

Ha a készülék vészjelzést ad, akkor tegye a következőket:

- Nyissa ki az összes ajtót és ablakot, hogy a helyiséget alaposan kiszellőztesse és a szénmonoxid szintet csökkentse.
- Ha lehetséges, akkor kapcsolja le az összes fűtőberendezést és ne használja őket.
- Hagyja el az épületet és hagyja nyitva az ajtókat és az ablakokat.
- Hívja a gázszerelőt vagy az egyéb tüzelőanyagos fűtőkészülék beszállítóját a vészhelyzeti telefonszámukon és ismertesse a problémát. Tartsa a telefonszámot könnyen elérhető helyen.
- Ne lépjen be az épületbe, amíg a riasztás szól.
- Kérjen azonnal orvosi segítséget azokhoz, akinnél a szénmonoxid mérgezés tünetei jelentkeznek, pl. fejfájás, hányinger, stb. és tájékoztassa az orvost, hogy feltételezhetőleg szénmonoxid mérgezésről van szó.
- Ne használja a tüzelőanyagos fűtőkészülékeket addig, amíg azokat nem ellenőrizte egy a nemzeti szabvány által jóváhagyott kompetens szakember és nem engedélyezte azok használatát.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen termék megfelel az Európai Unió alacsony feszültségre vonatkozó, 2006/95/EK jelű, és elektromágneses megfelelőségre vonatkozó, 2004/108/EK jelű irányelveinek. A gyártó megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege megtalálható a következő webhelyen:
www.honeywellanalytics.com

A FELELŐSÉG KIZÁRÁSA

A szénmonoxid vészjelzőt arra terveztük, hogy időben figyelmeztesse Önt, ha a veszélyes szénmonoxid gáz koncentrációja megnövekedne. A termék rendelése alapján nem alkalmas a szénmonoxid problémák elhárítására, sem a szénmonoxid források beazonosítására. A Honeywell semmilyen körül-mények között sem vállal anyagi felelősséget olyan szén-monoxid vizsgálattal kapcsolatban vagy olyan szervizhívással kapcsolatban, amelyet a jelzés alapján kezdeményeztek.

GARANCIA

Az új szénmonoxid vészjelzőre hat év garanciát nyújtunk a vásárlás pillanatától kezdve, ill. a készülék előlapján található lejáratú időpontig - a két időpont közül a korábban bekövetkezőt kell figyelembe venni - rendes használat és karbantartás mellett a termék anyag- és gyártási hibáira. Ez alatt az időtartam alatt a szénmonoxid vészjelző rendes használata és karbantartása mellett meghibásodott anyag vagy gyártási hibás alkatrészeket a saját döntésünk alapján kicseréljük vagy megjavítjuk. Semmilyen körülmények között nem vállalunk felelősséget azon hibák miatt, amelyek sérülés, hanyagság, rendeltetésellenes használat, bármely módosítás okozott, illetve ha azt tapasztaljuk, hogy a terméket megpróbálták szétszerelni. Ha bármely probléma merülne fel detektorral kapcsolatban, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

Regisztrálja a vészjelzőt:
www.sfdetection.com

Tudjon meg többet
www.honeywellanalytics.com

Írjon nekünk:

Magyarországon forgalomba hozza
Honeywell Szabályozástechnikai Kft.
1139 Budapest Petneházy u. 2-4.
Tel: +36 1 451 4300
Fax: +36 1 451 4343
evc.hungary@honeywell.com
www.honeywell.hu

Európa, Közel-Kelet, Afrika és India
Life Safety Distribution AG
Weiherallee 11a
CH-8610 Uster
Switzerland
Tel: +41(0)44 943 4300
Fax: +41 (0)44 943 4398
gasdetection@honeywell.com

Amerika
Honeywell Analytics, Inc
405 Barclay Blvd.
Lincolnshire, IL 60069
USA
Tel: +1 847 955 8200
Toll free: +1 800 538 0363
Fax: +1 847 955 8208
detectgas@honeywell.com

Ázsia csendes-óceáni
Honeywell Analytics Asia Pacific
#508, Kolon Science Valley (I)
187-10 Guro-Dong, Guro-Gu
Seoul, 152-050
Korea
Tel: +82 (0)2 2025 0307
Fax: +82 (0)2 2025 0329
analytics.ap@honeywell.com

Technikai szolgáltatók
EMEA: HAexpert@honeywell.com
US: ha.us.service@honeywell.com
AP: ha.ap.service@honeywell.com

www.honeywell.com

Honeywell

Megjegyzés:
Noha mindent megtettünk ezen kiadvány hitelességének érdekében, a hibákért vagy kihagyásokért nem áll módunkban felelősséget vállalni. Bizonyos adatok megváltozhatnak, csakúgy mint a vonatkozó jogszabályok, ezért kifejezetten javasoljuk, hogy szerezz be a legfrissebb vonatkozó jogszabályokat, szabványokat és útmutatásokat. Ez a kiadvány nem abból a célból készült, hogy szerződés alapjául szolgáljon.

156-3495-020
MAN0877_Issue 3_11/10_HU
© 2010 Honeywell Analytics